

INVIERNO EN BAGDAD

WINTER IN BAGHDAD

Dirigido por/Directed by JAVIER CORCUERA

Productoras/Production Companies: ELÍAS QUEREJETA P.C.,
S.L. Maestro Lassalle, 21. 28016 Madrid. Tel. 91 345 71
39/40/41/42. Fax 91 345 28 11. www.eliasquerejeta.com E-mail:
querejeta@eliasquerejeta.com norma@eliasquerejeta.com

Director: JAVIER CORCUERA.

Dirección de producción/Line Producers: BIBIANA BERGIA,
GUSA PIMENTEL.

Producción Irak Production: ILYA U. TOPPER, JULIO SÁNCHEZ.

Coordinadora de producción/Production Coordinator: MARIVI
HEBRERO.

Guión/Screenplay: ELENA GARCÍA QUEVEDO, JAVIER
CORCUERA, CON LA COLABORACIÓN DE: ANA DE PRADA.

Fotografía/Photography: JORDI ABUSADA.

Cámara/Camera Operator: MARIANO AGUDO.

Música/Score: NASEER SHAMMA.

Montaje/Editor: MARTIN ELLER.

Sonido/Sound: JUANMA LÓPEZ.

Mezclas/Re-recording Mixer: POLO ALEDO.

Ayudantes de dirección/Assistants Director: KAHTAN AL-ANI,
ELENA GARCÍA QUEVEDO.

Documentación y archivo/Archive & Research: GUILLERMO
GALVÁN.

DOCUMENTAL/DOCUMENTARY

Con/With: ZIN AL ABIDIN, MUSTAFA IMAD ADI, NAGHAM
ABDERRAZAQ AL-NASIRI, MAUY MAYED IBRAHIM, MAYED
IBRAHIM, RABIHA ELEGÍ AS-SAMAWÍ, ABDULA DHARI KARIM,
RA'ID KASIM ISMAIL, LAITH ABD AL-YABBAR MADLUL,
MOHAMMED 'ABD AL-KARIM SADIQ.

Betacam Digital. Color. Vídeo Digital 16/9.

Duración/Running time: 79 minutos.

Tipo de cámara/Camera model: Sony Betacam Digital.

Estudios de montaje/Editing Equipment: IMAGEN LINE.

Estudios de sonido/Sound Studios: WILDTRACK, DULCE
JUANITA.

Lugares de rodaje/Locations: Bagdad (Irak).

Fechas de rodaje/Shooting dates: 14/1/2005 - 25/2/2005.

Estreno/Premiere: 26/11/2005.

Premios/Awards: Biznaga de Plata al mejor documental 8º Festival
de Málaga. Cine Español 2005 • Mejor documental Los Angeles
Latino International Film Festival (EE.UU.) • Mención especial
Festival de Cine de Ourense.

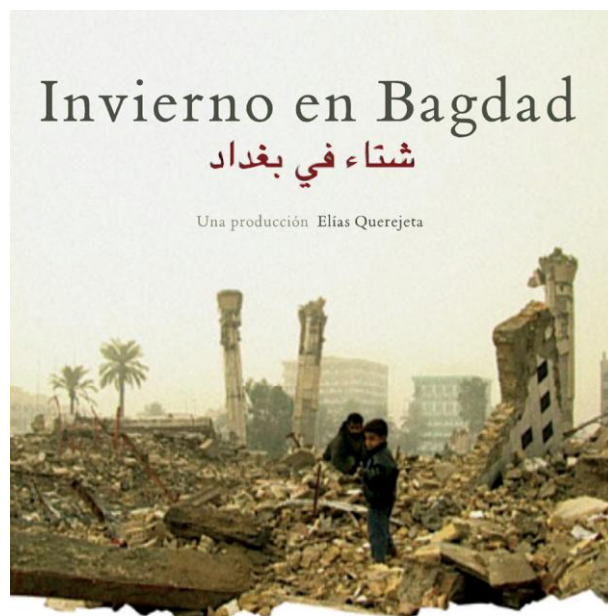
■ **Contacto y Ventas/Contact & Sales:** ELÍAS QUEREJETA P.C.,
S.L. Maestro Lassalle, 21. 28016 Madrid. Tel. 91 345 71
39/40/41/42. Fax 91 345 28 11. www.eliasquerejeta.com E-mail:
querejeta@eliasquerejeta.com norma@eliasquerejeta.com

JAVIER CORCUERA/Filmografía/Filmography:

Cortometrajes/Short films: 2004: HIJAS DE BELÉN.

Largometrajes/Feature films: 2000: LA ESPALDA DEL MUNDO.

2002: LA GUERRILLA DE LA MEMORIA. 2004: EN EL MUNDO A
CADA RATO (FILM COLECTIVO). 2005: INVIERNO EN BAGDAD.



Dirección Javier Corcuera Guión Javier Corcuera, Elena García Quevedo
Director de fotografía Jordi Abusada Sonido Juan Manuel López, Polo Aledo
Montaje Martin Eller

con
Maury Mayed Ibrahim Mayed Ibrahim Mustafa Imad Adi Nagham Abderrazaq Rabiha Abderrazaq As-Samawi
Zin al Abidin Abbas Alawi Abdala Dhari Karim Laith Abd Al-Yabbar Madlul Ra'id Kasim Ismail Yammali
Mohammed 'Abd Al-Karim Sadiq Nayim

Web: www.eliasquerejeta.com



La guerra se acerca a Irak. La ciudadanía mundial se moviliza para intentar de detenerla y el mensaje viaja hasta Bagdad. Sin embargo la guerra llega imparable y se instala en Irak. Desde Bagdad, sus ciudadanos lo cuentan. Mustafá, de 9 años; Maury, de 11; Zin al Abidin, de 12; Nagham, de 24; Mayed, de 43 o Rabiha, de 60... Todos ellos son víctimas de una guerra que no termina. Y todos ellos nos relatan historias del más frío invierno en Bagdad.

War is drawing closer to Iraq. People from all over the world are mobilizing to try to stop it and the message travels to Baghdad. However the arrival of war cannot be halted and it installs itself in Iraq. Its inhabitants tell us about it from Baghdad itself. Nine-year-old Mustafá, eleven year old Maury, twelve year old Zin al Abidin, 24 year old Nagham, forty three year old Mayed and sixty year old Rabiha... They are all victims of a war which never ceases. And all of them tell us stories of the coldest winter in Baghdad.

